

## EDITORIAL

### GRACIAS MIGUEL....



*Es muy posible que, a pesar de nuestra intención, estas palabras no sean suficientes para expresar nuestros verdaderos sentimientos: todo el agradecimiento de corazón y nuestro recuerdo.*

**Gracias** por hacer que nos hayamos conocido, por haber hecho posible que tengamos lo que tenemos, por haber estado tan cercano a cada uno durante todo este tiempo, que tan corto se nos ha hecho a todos.

**Gracias** porque has creado un verdadero equipo en Madrid, no sólo laboral, sino sobre todo humano y de amistad. Este vínculo no es nada fácil de crear, y menos aún cuando nuestra vida laboral está viva y llena de presión y sentimientos que, unidos, hacen lo especial del significado "Transporte".

*Esta nueva Etapa sin ti no está siendo nada fácil, pero al haber conseguido darnos la unión que todos mantenemos, ésta nos hace más y más fuertes para hacer que Transnatur Madrid siga creciendo, cosa que siempre hemos deseado y, hasta ahora, conseguido. Puedes contar con nosotros; esperamos seguir siendo tu Orgullo, y poder cumplir con las expectativas que siempre has depositado en nosotros.*

*No podemos dejar pasar la oportunidad de agradecer también al Grupo Transnatur y cada una de las personas integrantes de él, todas las muestras de apoyo que nos han demostrado. Nos hemos sentido muy cercanos a vosotros. **Gracias.***

*También los corresponsales, nuestros colaboradores, que día a día están con nosotros peleando en esta lucha constante. Nos han dado muestras de calor y cariño que nos hacen estar más que nunca totalmente volcados con cada uno de ellos. **Gracias.***

*No es un comienzo, es una continuidad a una Gran Compañía ya constituida e implantada en la capital de España – Madrid desde hace ya casi 20 años, con un equipo profesional y con muchas ganas de cumplir con nuestros deberes y deseos.*

**Va por ti Miguel.**

**Sr Francisco López**  
Director de Transnatur Madrid

## NUEVOS AGENTES:

**Miltzer & Munch / GERH (Grupo M&M).** Como ya habíamos anunciado en nuestro anterior boletín, Transnatur ha iniciado la colaboración exclusiva con este agente para todos los tráficos con Rusia, Ucrania y Bielorrusia así como con el resto de países que formaban la ex Unión Soviética. En concreto, el tráfico con Rusia se llevará a cabo a través de la empresa rusa GERH, que forma parte del Grupo Miltzer & Munich. Esta reunión sirvió para presentar las dos compañías formalmente y para establecer la estrategia comercial y operativa a llevar a cabo para esta colaboración.



foto TN BCN

## HEMOS VISITADO

### Marzo 2010 – TRANSNATUR PORTO - Portugal

Nuestro Director General, Sr Javier Pagés, y el Director de Transnatur Norte, Sr Eduardo Lopetegui, visitaron las oficinas de Porto el pasado marzo con el fin de analizar la estrategia comercial y operativa a llevar a cabo durante el 2010.

En la foto, de izquierda a derecha, Sr Jaime Costa, Director de Transnatur Lisboa, Sr Francisco Costa, Director de Transnatur Porto, Srtas Maria Sameiro, Sr Javier Pagés y Sr Eduardo Lopetegui.



foto TN PORTO

### Mazo 2010 – TRANSNATUR VIGO - Galicia

Visita de nuestro Director General, Sr Javier Pagés, y del Director de Transnatur Norte, Sr Eduardo Lopetegui, a las nuevas instalaciones de Transnatur en Vigo para analizar el desarrollo de la actividad de nuestra compañía en Galicia.

### Mayo 2010 – RABEN - Poland

El 27 de Mayo nuestros Jefes de Tráfico, Javier Peiró (BCN) y Bruno Laquêche (IRU) visitaron a nuestro agente RABEN en Varsovia (Polonia). El objetivo de esta reunión de carácter técnico fue el de mejorar la calidad del servicio con el fin de aumentar la frecuencia de servicios para nuestros clientes. En la reunión participaron tres delegaciones operativas de grupaje internacional de Grodzisk (Varsovia), Gliwice y Wroclaw, así como la Dirección General de Gadki.

Los nuevos acuerdos de colaboración entre Raben Group y Transnatur hacen que seamos las empresas con mayor volumen del mercado tanto en España como en Polonia.



foto TN VIG

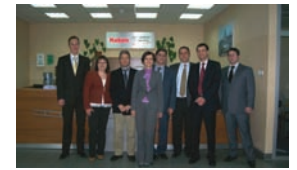


foto TN IRU

## NOTICIAS:

En el mes de marzo se celebró la 9ª Feria Internacional de Empresas Simuladas en Barcelona coincidiendo con Expodidàctica i el Saló de L'Ensenyament.



foto Ajuntament Prat

La simulación de empresas, con finalidades educativas, se lleva a cabo a través del programa SEFED, en el que participan 14 ayuntamientos (entre ellos el del Prat de Llobregat) y una mancomunidad de municipios.

Transnatur Barcelona lleva tiempo colaborando de forma desinteresada con esta organización, aportando ideas y material para la impartición de los cursos. En esta ocasión, fuimos invitados al stand de la empresa simulada CARGO PRAT, SAS el Sr Ángel Casanovas, Director de Marketing y Relaciones Exteriores, y su asistente, Àngels Ariño.



foto Ajuntament Prat

## TN ALICANTE

El 10 de mayo, TN Alicante firmó un contrato con la firma Pikolinos para prestar nuestros servicios de Logística durante los próximos dos años. TN Alicante ha predispuesto su antiguo almacén de 5200 m2 para dar el servicio en exclusiva a esta firma.

En la foto, la firma oficial entre Directores: Sr. Juan Manuel Perán, Pikolinos (derecha), Sr Luis Sogorb, TN ALC (izquierda).



foto TN ALC

## TN NORTE, SL

La semana 16, todo Transnatur Norte asistió a un curso interno de formación sobre nuestro programa ACCUTERM, de uso comercial y operativo marítimos, y que ya manejan otras delegaciones.

En la foto, Paz Molina y Jesús Crespo (TN ZAG), Rosa María Campo (TN VIG), Sorkunde Herreros (TN BLB) y los formadores e informáticos de Transnatur, Javier Sierra y Jesús Campos (TN VLC).



foto TN ZAG

## TN ALICANTE

El pasado mes de mayo, la junta de accionistas de Transnatur S.A. decidió nombrar a David Sogorb subdirector de la Delegación de Alicante. Y así se lo comunicó nuestro Presidente y Fundador de Transnatur, el Sr José Pagés, con una visita personal a las instalaciones donde celebró el nuevo cargo con algunos de los empleados, entre ellos José Fillol y Rafael Ripoll que llevan formando parte de la familia Transnatur desde 1976 y 1973 respectivamente.



foto TN ALC



foto TN ALC

## TN ZAG

El pasado 27.1.10 se cargó un 40 HC por cuenta de la ONG Familias Unidas, con la que nuestra Oficina de Zaragoza viene colaborando desde hace años con ayuda humanitaria al Terremoto de Haití. Se descargó en Río Haina (Republica Dominicana) y desde allí, la ONG entregó la mercancía en Haití.



## NOS HAN VISITADO...

### Diciembre 2009 – HANKYU – Japón

La Srta Aya Takemoto nos hizo una visita de cortesía durante sus vacaciones en España.



foto TN BCN

### Marzo 2010 – MBS – Alemania

Reunión mantenida en nuestras oficinas de Barcelona el pasado abril para iniciar servicios de Logística conjuntos (almacenaje y distribución) desde nuestros almacenes de Barcelona y Madrid. En la foto, de derecha a izquierda, Oliver Hamacher (MBS), Mirko Kelb (Siewert & Kau GMBH) y Eduard Bascuñán (TN BCN)

### Mayo 2010 – SIFTE BERTI - Italia

Las oficinas de Milán y Pádova visitaron a nuestro equipo de Galicia debido a la ubicación estratégica de ambas plazas – tanto Porto como Tui son pasos naturales para la mayoría de los agentes import.

Madrid, con su Director, Paco López, también participó en la reunión para impulsar la relación con Milán y Pádova desde Madrid.

### Mayo 2010 – KORMAN - China

Campaña Comercial la semana 19 de nuestro agente chino, Korman.

La Sra Linda Chen, Directora de la Oficina de Ningbo, en BCN, ZAG, BLB y VGO.

La Srta Elvira Hu en BCN, ALC, VLC y MAD



foto TN ALC



foto TN KORMAN



foto TN KORMAN



foto TN ZAG

### Enero 2010 – SPEDICAM – Alemania

Visita del Sr Gerhard Meier de la firma Spedicam a nuestra Oficina de Zaragoza.



foto TN ZAG



foto TN BCN



foto TN IRU

## OPERACIONES ESPECIALES

Cada vez más, desde nuestras diversas Oficinas se llevan a cabo proyectos de envergadura con total profesionalidad.

### TN BARCELONA

Envío desde los EEUU de un motor de un avión F-15 para pruebas militares en Las Palmas. Trabajo en equipo de TN BCN, TN LSP y nuestro corresponsal inglés RH Freight.



foto TN BCN

### TN BARCELONA

A finales de junio, gracias a la colaboración de Transnatur Barcelona y nuestro agente en noruega, Bring Logistics, se realizó un envío por cuenta del "Instituto Mediterraneo de Estudios Avanzados" a la base científica del círculo polar Ártico (Universidad de Longyearbyen - Islas Svalbard - )

## TN BARCELONA

El pasado marzo, el equipo de Ferias de Transnatur BCN se hizo cargo de todo el transporte y montaje del evento que la marca de



foto TN BCN



foto TN BCN

coches AUDI organizó en Barcelona para presentar su nuevo modelo A1.

## TN BILBAO

Envío aéreo desde Bilbao hasta Nueva York EEUU vía Frankfurt de unas bobinas de 34.200 kgs.



foto TN BLB

## ANIVERSARIOS 2010:

**30 años:** Laura Jiménez (Contabilidad, BCN), Javier Mendiola (Almacén, BCN), Maribel Ríos (Tráfico, BCN)  
**20 años:** Enrique Ferreras (Director, SEV), Dolores Antolí (Tráfico, BCN), Oscar Bastida (Contabilidad, BCN), Ruedi Glaenzel (Marítimo, BCN), Montserrat Turón (Aduanas, BCN), Rose Águila (Tráfico, BCN), Amèlia Bort (Contabilidad, BCN), M<sup>a</sup> Teresa Palanca (Contabilidad, VLC), Isabel Alburquerque (Ferias, VLC), José Juan Algarra (Marítimo, VLC),

**15 años:** Francisco López (Director, MAD) Carmen Castilla (Ferias, MAD) Víctor Lapiedra (Informática, BCN), M<sup>a</sup> Rosa Ferré (Tráfico, BCN), Fernando Minués (Almacén, VLC), Javier Sierra (Informática, VLC), Antonio Vera (Contabilidad, VLC),

**10 años:** M Carmen Alguero (Centralita, BCN), Javier Peiró (Tráfico, BCN), Xavier Charles (Tráfico, BCN), David Lages (Tráfico, BCN), Albert del Corral (Tráfico, BCN), Joseph Oriol Muntané (Informática, BCN), Danielle De Baggen (Comercial, BCN), Arturo Hernández (Logística, VLC), Francisco Miguel Hueso (Aduanas, VLC), José Manuel Burillo (Canarias/Aéreo, VLC), M<sup>a</sup> José Domínguez (Aduanas, VLC), Mónica de Marchi (Comercial, MAD), Olga Gonzalo (Ferias, MAD), Steven Salazar (Tráfico, MAD), Javier Lanzadera (Almacén, MAD).

## TRANSNATUR CON EL DEPORTE:



foto J Domingo

Nuestro compañero Jordi Domingo participó el pasado 21.02.2010 en la XV media maratón de Gavà. El tiempo empleado en hacer los 21097 kms del recorrido fue de 1:25:14.

Más tarde, el 7 de marzo se celebraba la Marató de Barcelona de 42,195km y que contó con 12.000 inscritos. En ella corrieron nuestros compañeros Jordi Domingo y Jaume Vila quienes hicieron unos tiempos de 3:24:28 y 3:31:55 respectivamente.

Un año más y para no faltar a la tradición, nuestros compañeros Xavier Charles y Jordi Domingo participaron en la "Cursa dels Bombers" que el pasado 18/04/2010 recorrió las calles de Barcelona. Los tiempos empleados en recorrer los 10 KMS fueron respectivamente 51'59" y 37'56".



foto J Domingo

Los directores de Transnatur Irún, Zaragoza y Bilbao, Eduardo Lopetegui, Agustín López y Juan Zugazaga respectivamente, e Ígor Ortiz del departamento comercial de Tn Irún participaron en la Carrera ADEGI para empresas celebrada en Donosita el pasado abril.

Se trata de una carrera por empresas en la que lo importante no es tener uno o dos corredores de élite, sino correr en equipo los 4 corredores juntos, porque cuentan los tiempos de todos. De ahí la importancia de estar UNIDOS animándose continuamente. El tiempo de Transnatur fue de 32'35", nada mal para 7,5 km.



foto TN IRU

## NUEVAS INCORPORACIONES:

**En Zaragoza:** Pilar Franco (Tráfico)

**En Madrid:** Raquel Naya (Contabilidad)

## FOTOS CURIOSAS:

Los ganadores del concurso de Paellas 2010 en nuestra Delegación de Valencia, departamentos de tráfico terrestre y comercial.



foto TN VLC

Transnatur Barcelona bajo la nieve ...



foto TN BCN



foto TN BCN

Amanecer en Hondarribi (País Vasco)



foto TN IRU



BARCELONA (+34)  
T. 934 804 500 / F. 934 804 501  
transnatur@bcn.transnatur.com

BARCELONA AIRPORT (+34)  
T. 934 785 925 / F. 933 788 920  
air@bcn.transnatur.com

ALICANTE (+34)  
T. 965 111 868 / F. 965 115 550  
transnatur@alc.transnatur.com

VALENCIA (+34)  
T. 961 322 262 / F. 961 325 496  
transnatur@vlc.transnatur.com

MADRID (+34)  
T. 916 707 900 / F. 916 707 929  
transnatur@mad.transnatur.com

SEVILLA (+34)  
T. 955 634 444 / F. 955 630 163  
transnatur@sev.transnatur.com

IIRUN (+34)  
T. 943 610 303 / F. 943 613 863  
transnatur@iru.transnatur.com

ZARAGOZA (+34)  
T. 976 108 788 / F. 976 108 771  
transnatur@zag.transnatur.com

BILBAO (+34)  
T. 946 611 960 / F. 946 612 022  
transnatur@bil.transnatur.com

VIGO (+34)  
T. 986 342 205 / F. 986 342 058  
transnatur@gal.transnatur.com

TENERIFE (+34)  
T. 922 532 400 / F. 922 152 639  
transnatur@tnf.transnatur.com

LAS PALMAS (+34)  
T. 928 466 842 / F. 928 466 839  
transnatur@lps.transnatur.com

TARRAGONA (+34)  
T. 977 524 492 / F. 977 520 690  
transnatur@tgn.transnatur.com

PORTO (+351)  
T. 229 982 970 / F. 229 966 522  
transnatur@prt.transnatur.com

LISBOA (+351)  
T. 219 839 910 / F. 219 830 809  
transnatur@lis.transnatur.com

[www.transnatur.com](http://www.transnatur.com)